

## แบบฟอร์มการนำเสนองานแปลข่าวรอบโลก

เนื้อหาข่าวของประเทศ ญี่ปุ่น หมวด การเมือง

ข่าวประจำวัน ..... วันที่ ๑๕ กรกฎาคม พ.ศ. ๒๕๕๖

หัวข้อข่าว ..... ผลการเลือกตั้งสมาชิกวุฒิสภาล่วงหน้าเพิ่มขึ้นร้อยละ ๑๒ จากการเลือกตั้งที่ผ่านมา

### เนื้อหาข่าว

ก่อนการเลือกตั้งสมาชิกวุฒิสภาซึ่งจะมีขึ้นในวันที่ ๒๑ กรกฎาคม ศกนี้ มีผู้มาใช้สิทธิเลือกตั้งล่วงหน้าล่วงหน้าจนถึงวันที่ ๑๔ กรกฎาคม พ.ศ. ๒๕๕๖ ที่ผ่านมา รวมทั้งประเทศจำนวนทั้งสิ้นราว ๔.๕๖ ล้านคน เมื่อเปรียบเทียบกับ การเลือกตั้งล่วงหน้าครั้งที่ผ่านมาในช่วงเวลาเดียวกันเมื่อสามปีก่อน มีจำนวนเพิ่มขึ้นร้อยละ ๑๒

กระทรวงมหาดไทยได้สรุปภาพรวมการลงคะแนนเสียงเลือกตั้งสมาชิกวุฒิสภาล่วงหน้านับตั้งแต่วันประกาศ ให้มีการเลือกตั้งล่วงหน้าในวันที่ ๕ - ๑๔ กรกฎาคม พ.ศ. ๒๕๕๖ ระยะเวลา ๑๐ วัน โดยได้รับข้อมูลจากคณะกรรมการ การเลือกตั้งประจำจังหวัดทั่วประเทศ ทำให้ทราบว่า ผู้มาเลือกตั้งฯ ล่วงหน้าทั่วประเทศมีจำนวนรวมทั้งสิ้น ๔,๕๖๒,๓๖๒ คน เพิ่มขึ้นจากการเลือกตั้งล่วงหน้าครั้งที่ผ่านมาในช่วงเวลาเดียวกันเมื่อสามปีก่อน จำนวน ๔,๘๕,๖๐๙ คน หรือคิดเป็น ร้อยละ ๑๒ โดยจังหวัดที่มีผู้มาใช้สิทธิเลือกตั้งล่วงหน้ามากที่สุดคือ จังหวัดโอซาก้า จำนวน ๓๕๑,๔๔๑ คน รองลงมาคือ กรุงเทพมหานคร จำนวน ๓๒๘,๘๗๔ คน และจังหวัดไอจิ จำนวน ๓๒๐,๔๒๑ คน ส่วนจังหวัดที่มีผู้มาใช้สิทธิเลือกตั้งน้อยที่สุด คือ จังหวัดทะคะจิ จำนวน ๑๐๙,๔๒๑ คน รองลงมาคือ จังหวัดโทตะจิ จำนวน ๒๐๑,๗๘๓ คน และจังหวัดโทะคุชิมะ จำนวน ๒๐๖,๐๒๙ คน

ทั้งนี้ การเลือกตั้งล่วงหน้าจะดำเนินไปจนถึงวันที่ ๒๐ กรกฎาคม พ.ศ. ๒๕๕๖ เวลา ๒๐.๐๐ นาฬิกา ก่อนวันเลือกตั้งจริง ในวันที่ ๒๑ กรกฎาคม พ.ศ. ๒๕๕๖

ที่มา : <http://www3.nhk.or.jp/news/html/20130715/k1001305451000.html>

ผู้ปฏิบัติงาน นายตรรกวิทย์ มิ่งขวัญ

ตำแหน่ง นักวิเคราะห์สันพันธ์ภาษาญี่ปุ่น

กลุ่มงาน ภาษาญี่ปุ่นและเกาหลี

ผู้ตรวจทาน นายชัยวัฒน์ สืบสันติวรพงศ์ ผู้บังคับบัญชากลุ่มงานภาษาสเปน เยอรมันและอาหารับ